

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
4 février 2003
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 1er février 2003,
adressées au Secrétaire général et au Président
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités menées par les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq le 1er février 2003.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim
(*Signé*) Mohammed A. **Aldouri**



**Annexe aux lettres identiques datées du 1er février 2003,
adressées au Secrétaire général et au Président
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Activités menées par les équipes d'inspection de l'AIEA et de la COCOVINU
en Iraq le 1er février 2003**

I. Équipe d'inspection de l'AIEA

1. **Premier groupe** : Ce groupe, composé de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 heures et est arrivé à la présidence de l'Université Saddam à Al-Jadiriya, à Bagdad. Le groupe a rencontré le Président de l'Université, auquel il a posé des questions sur le nombre d'étudiants, le nombre d'étudiants suivant des études supérieures, le nombre d'enseignants, le nombre de titulaires d'une maîtrise, le nombre et l'emplacement des facultés de l'Université, le budget de l'Université, les sources de financement, et le financement de l'Université au titre de contrats gouvernementaux. Le groupe a demandé aussi quels étaient les appareils et équipements qui avaient été importés durant les quatre années précédentes et s'il y avait du personnel du programme nucléaire travaillant sur le projet pétrochimique qui faisait partie du personnel de l'Université. Le groupe a demandé quels étaient les types de recherche effectués au titre des études supérieures par les étudiants de la faculté des sciences et de l'ingénierie. Le groupe a rencontré les doyens de la faculté d'ingénierie et de la faculté des sciences et leur a posé des questions sur le nombre d'étudiants, le nombre d'étudiants suivant des études supérieures, le nombre d'enseignants, le nombre de titulaires d'une maîtrise, le nombre de départements et le nom des chefs de ces départements, a demandé s'il y avait de nouveaux appareils que l'Université s'était procurés durant les quatre années précédentes, quels étaient les types d'appareils et de laboratoire existant dans la faculté, s'il y avait des sources de radioactivité, à quelles fins celles-ci étaient utilisées, quels étaient les types de nouveaux ordinateurs utilisés, leur vitesse de calcul et les langues utilisées pour enseigner l'informatique aux étudiants. Ensuite, le groupe a inspecté les laboratoires du département de physique de la faculté des sciences et a observé les appareils qui s'y trouvaient et les types d'expérience en cours, puis a vérifié les sources de radioactivité déclarées et a observé un des ordinateurs dans le laboratoire de traitement des images numériques et le programme utilisé. À la faculté d'ingénierie, le groupe a inspecté le laboratoire des communications et le département d'informatique, le département laser, le département de génie mécanique, procédant à des mesures de radioactivité. La mission a duré trois heures quarante minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe** : Le groupe, composé de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 10 heures. Le groupe a procédé à des mesures de radioactivité aux endroits indiqués ci-après :

- La Société arabe iraquienne de valorisation des ressources animales/grande installation de traite des vaches relevant du Ministère de l'agriculture, située à 7 Nissan;
- Le camp militaire Al-Quds pour les volontaires arabes, à 7 Nissan;

- L'établissement public Ma Bayna Al-Nahrayn pour la production et l'amélioration des semences, à Al-Nahrawan;
- Un camp abandonné appartenant actuellement à la société Al-Faw;
- Une école de formation physique de la Direction de la formation relevant du Ministère de la défense;
- Une exploitation agricole privée, dans laquelle les inspecteurs sont entrés avec l'accord du propriétaire;
- Le site Al-Nahrawan appartenant à l'établissement public Al-Basil;
- La société 7 Nissan à Al-Nahrawan;
- Le service d'entretien des camions de l'entreprise de distribution des produits pétroliers;
- L'usine d'asphalte de Salman Bak de l'entreprise publique Al-Jihad relevant du Ministère du logement et de la reconstruction.

Les mesures radiologiques ont duré deux heures trente-cinq minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

3. **Troisième groupe** : Ce groupe, composé de deux inspecteurs, a eu un entretien à la Direction nationale du contrôle en vue de discuter du bilan matière pour le RDX et le binitrite dans les entreprises Al-Qa'qa et Hittin. Ensuite, le groupe a inspecté l'usine de Dhu Al-Faqar, qui appartient à l'entreprise d'État Al-Rashid, une des sociétés de la Commission de l'industrialisation militaire, située à 20 kilomètres au nord de Bagdad. Le groupe a observé des tubes d'aluminium de 81 millimètres. La visite a duré quatre heures vingt minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

II. Équipe d'inspection de la COCOVINU (biologique)

1. **Premier groupe** : Ce groupe, composé de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 35 et est arrivé au Département de biotechnologie de la faculté des sciences de l'Université Saddam, située à Al-Jadiriya, à Bagdad. Le groupe a rencontré le chef du département, auquel il a posé les questions sur les activités des départements, ses sources de financement, son budget, la coopération avec d'autres entités, le nombre de membres du personnel titulaires d'un diplôme d'études supérieures, le nombre d'étudiants suivant des études doctorales, les projets de recherche, les projets en cours dans le domaine de la biologie moléculaire, les types de micro-organismes utilisés pour la fermentation, et a demandé si le département était doté d'un conseil scientifique. Ensuite, le groupe a inspecté toutes les installations des départements et a vérifié les appareils étiquetés. La mission a duré deux heures dix minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe** : Ce groupe, composé de six inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 45 et est arrivé à l'école normale Ibn Al-Haytham, de l'Université de Bagdad, à Antar, à Bagdad. Le groupe a posé des questions au chef du Département de biologie sur le nombre de titulaires d'un doctorat dans le département et la spécialité de ceux-ci, a demandé si le département travaillait dans le domaine du génie génétique ou de la biologie moléculaire, a posé des questions sur les recherches en cours dans le département, a demandé si les professeurs de la faculté supervisaient des étudiants dans d'autres lieux, a demandé quelle était

l'entité qui avait délivré un doctorat au chef du département et quel était le nombre des enseignants dans le département, et les types de bactéries sur lesquelles des travaux étaient effectués. Le groupe a inspecté les laboratoires du département et a vérifié les déclarations et les étiquettes, puis a inspecté la commission des examens où se trouvent les dossiers d'examen concernant les étudiants, qui n'ont aucun rapport avec les opérations d'inspection. La visite a duré trois heures et demie, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

3. **Troisième groupe** : Ce groupe, composé de cinq inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 45 et est arrivé à la Société orientale de distillation, société privée sise à Al-Karadah, à Bagdad. Le groupe a posé des questions au directeur délégué de la société sur le nombre d'employés, la raison pour laquelle le travail était arrêté, le nombre de titulaires de diplômes supérieurs et de techniciens, ainsi que la nature des produits et les quantités produites, il a demandé si l'usine produisait de l'alcool médical ou industriel, quelles étaient les modalités de commercialisation, l'origine des matières premières, si les échantillons étaient envoyés à l'extérieur en vue de contrôler la qualité, quels étaient les procédés de production d'alcool, le type de ferment utilisé, les restes et les déchets de production, et les raisons de l'utilisation de filtres. Le groupe a inspecté ensuite toutes les installations de l'entreprise et a vérifié les appareils étiquetés. La mission a duré une heure vingt-cinq minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

III. Équipe d'inspection de la COCOVINU

1. **Premier groupe** : Ce groupe, composé de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 heures et est arrivé à l'usine Al-Ma'moun, retournant à l'établissement public Al-Rashid, une des entreprises de la Commission d'industrialisation militaire située à 35 kilomètres à l'ouest de Bagdad. Le groupe a vérifié les équipements étiquetés sur les chaudrons de mélange, et les entrepôts de coulage, puis a posé des questions sur les missiles Al-Fatah et leurs caractéristiques techniques. Le groupe a inspecté les entrepôts et les bâtiments de l'usine et a photographié l'équipement qui s'y trouvait. La visite a duré quatre heures quarante-cinq minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe** : Ce groupe, composé de cinq inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 25 et est arrivé à l'entreprise publique Al-Rayah, une des entreprises de la Commission d'industrialisation militaire, qui se trouve à Al-Taji, à 20 kilomètres au nord de Bagdad. Le groupe a rencontré le directeur général adjoint en présence de scientifiques de l'entreprise et leur a posé des questions sur le nom de l'entreprise, sa spécialité, ses différents produits, le nombre de départements qu'elle comprend, le plan d'action, et les principales recherches qui ont été menées depuis 1998. Le groupe a vérifié les déclarations concernant les productions de l'entreprise, les sources des matières premières, ainsi que les types d'examen en cours et les bâtiments ajoutés récemment, c'est-à-dire depuis 1998. Ensuite, le groupe a inspecté toutes les installations de l'entreprise et a vérifié le système de jets de plasma, a vérifié la présence des étiquettes sur celui-ci et a photographié les éléments qui étaient connectés. La visite a duré trois heures trente-sept minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

3. **Troisième groupe** : Ce groupe, composé de six inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad et est arrivé au site Al-Karamh qui appartient à l'entreprise

Al-Karamh, une des entreprises de la Commission d'industrialisation militaire, située à Al-Waziriyah, à Bagdad. Le groupe a rencontré le directeur du contrôle de la qualité en présence d'un certain nombre de scientifiques, et il leur a demandé de donner des explications sur le système de guidage et de contrôle du missile Al-Samud, en indiquant les usines et les établissements qui contribuent à la fabrication de ce système. Le chef du groupe a demandé la liste des appareils et équipements utilisés dans le cadre de l'inspection du système de guidage et de contrôle à l'usine Al-Quds, qui relève de la même entreprise. Le groupe a posé des questions sur trois nouveaux appareils, l'appareil d'examen des conditions ambiantes, l'appareil d'examen de l'accélérateur et l'appareil d'équilibrage de gyroscope. Le groupe a demandé aussi les caractéristiques techniques de ces appareils et l'historique de leur obtention et fabrication. Le groupe a inspecté les laboratoires chargés du contrôle de la qualité et le département des réservoirs, le département des enveloppes, les laboratoires de carburant oxydé, les entrepôts d'appareillage et le département des têtes militaires. La mission a duré trois heures quarante minutes, puis le groupe a regagné l'hôtel Canal.

IV. Équipe d'inspection de la COCOVINU (chimique)

L'équipe, composée de 13 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 45 et est arrivée à l'entreprise publique Al-Shahid, une des entreprises de la Commission d'industrialisation militaire, située à Amiriyat Al-Falluja, à 80 kilomètres à l'ouest de Bagdad. L'équipe a rencontré le représentant de la Direction nationale du contrôle dans la société et le responsable de la planification de la société. L'équipe a demandé des éclaircissements sur l'organigramme de la société et le nombre d'employés, le nombre de titulaires d'un diplôme supérieur et d'un diplôme universitaire de premier cycle dans des disciplines techniques, et les plans futurs de l'entreprise. Ensuite, l'équipe a inspecté un des fourneaux, l'entrepôt des matières chimiques, la cour d'entreposage des déchets, l'unité de traitement des eaux, l'unité d'eau déminéralisée, l'usine de production de plaques de cuivre, l'entrepôt du matériel. L'équipe a posé des questions sur la nature des travaux dans chacun de ces endroits. L'équipe est ensuite entrée à l'hôtel Canal à Bagdad.

V. Équipe d'inspection conjointe de la COCOVINU

L'équipe a décollé de la base Al-Rachid à 8 h 55 dans quatre hélicoptères transportant sept inspecteurs au total. Ils se sont posés à l'aéroport Al-Siddiq à la base aérienne Al-Hurriyah de Kirkouk, qui relève du Ministère de la défense et est situé à 170 kilomètres au nord de Bagdad. L'équipe a rencontré le commandant adjoint de l'aéroport, auquel elle a posé des questions sur le nom du site, les activités menées sur le site depuis 1998, les types de munitions s'y trouvant, a demandé si les munitions chimiques ou biologiques avaient fait l'objet d'examen, si certains bâtiments de l'aérodrome avaient été utilisés par d'autres entités, si d'autres entités entreposaient des matériaux sur l'aérodrome, s'il y avait un cadre technique spécialisé, s'il y avait une unité de désinfection. Ensuite, l'équipe a inspecté les entrepôts de munitions aériennes et les entrepôts contenant les réservoirs de carburant pour les avions (de type MIG et Mirage), les entrepôts de munitions d'artillerie, les entrepôts de ravitaillement sec et le bâtiment de la

boulangerie. La mission a duré environ quatre heures, puis l'équipe a regagné l'hôtel Canal à Bagdad.

VI. Équipe d'inspection conjointe de la COCOVINU à Mossoul

L'équipe, composée de 11 inspecteurs, a quitté l'hôtel Qasr Ninawa à 9 heures et est arrivée à l'entreprise publique des engrais à Al-Chamaliya, située dans le district de Bayji. L'équipe a rencontré le directeur général adjoint, auquel elle a posé des questions sur les changements intervenus depuis 1998 et sur la production et le plan de production, ainsi que les sources d'approvisionnement en matières premières et les débouchés commerciaux. L'équipe a inspecté ensuite toutes les installations de l'entreprise et a posé des questions sur le personnel et l'organigramme de l'entreprise, ainsi que sur les liens de l'entreprise avec les entreprises du secteur industriel, demandant si l'entreprise appliquait un système de qualité mondial (ISO). La mission a duré environ quatre heures quinze minutes, puis l'équipe a regagné l'hôtel Qasr Ninawa à Mossoul.
